

SE**Föreskriven användning**

Den här produkten ska bara användas som USB-hubb och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Information om funktionsstörningar

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikro vågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

DK**Bestemmelsesmæssig anvendelse**

Produktet er kun beregnet som USB-hub for tilslutning til en PC. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforståelig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Overensstemmelsehenvisning

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

PL**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC jako hub USB. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieumyślnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Informacja o zgodności

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładownia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

HU**Rendeltetészerű használat**

A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas USB hubként. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

Megfelelőségi tudnivalók

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

SE

Koppla hubbens inbyggda USB-kontakt till en ledig USB-port på din dator. Drivrutinen installeras automatiskt och strax därpå är hubben klar att användas. Hubben ger anslutna apparater totalt upp till 500mA.

Observera: Den inbyggda kontakten kan vridas i 180° grader – vrid den inte mer än så, då kan kabeln skadas.

HU

Csatlakoztassa a hubot a beépített USB csatlakozóval számítógépe szabad USB portjára. A meghajtó magától telepítődik és a hub rövid időn belül már használható is. A hub a csatlakoztatott készülékeknek összesen 500 mA-t bocsát rendelkezésre.

Tudnivaló: A beépített csatlakozó 180°-ban elfordítható, ennél tovább ne fordítsa el, mert különben a kábel sérülhet.

FI

Liitä hub integroidun USB-pistokkeen avulla tietokoneesi vapaaseen USB-liittymään. Ajuri asennetaan automaattisesti, ja hubia voi käyttää pian sen jälkeen. Hub antaa liitettynä laitteiden käyttöön yhteensä korkeintaan 500mA.

Ohje: Integroitua pistoketta voidaan kääntää 180° – vältä kääntämästä tätä enempää, koska muuten johto voi vaurioitua.

DK

Forbind din hub via det integrerede USB-stik med et ledigt USB-interface på din computer. Driveren installeres automatisk og din hub er hurtig klar til brug. Denne hub stiller op til 500mA til rådighed for tilsluttede enheder.

Bemærk: Det integrerede stik kan drejes 180° – undgå venligst at dreje stikket derudover, ellers kan kablet beskadiges.

CZ

Zapojte hub (rozbočovač) pomocí integrovaného USB konektoru do volného USB rozhraní na Vašem počítači. Řídicí program se automaticky nainstaluje a krátce poté je hub (rozbočovač) připraven k použití. Hub poskytne napojenému zařízení celkem až do 500 mA.

Upozornění: Integrovaný konektor lze otáčet o 180° – zabraňte vyššímu přetočení, protože by jinak mohlo dojít k poškození kabelu.

NO

Koble senteret til en ledig USB-port på datamaskinen via den integrerte USB-kontakten. Driveren installeres automatisk og senteret er straks klar til bruk. Senteret stiller totalt opp til 500mA til disposisjon for tilkoblede apparater.

Anvisning: Den integrerte USB-kontakten kan vris 180° – vennligst unngå å vri den mer enn dette, ellers kan kabelen bli skadet.

PL

Podłącz wbudowany wtyk USB koncentratora do wolnego złącza USB komputera. Sterownik instaluje się automatycznie i zaraz po tej operacji koncentrator jest gotowy do pracy. Koncentrator udostępnia podłączonym urządzeniom łącznie do 500mA.

Wskazówka - wbudowany wtyk można obracać o 180° – należy unikać przekręcania wtyku poza podany kąt, gdyż grozi to uszkodzeniem kabla.

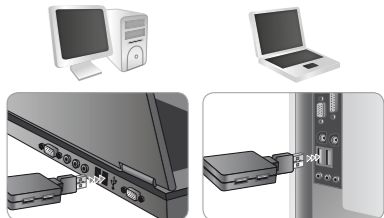
GR

Συνδέστε το σημείο διασύνδεσης μέσω του ενσωματωμένου βύσματος USB με μια ελεύθερη διασύνδεση USB του υπολογιστή σας. Ο οδηγός εγκαθίσταται αυτόματα και το σημείο διασύνδεσης είναι μετά από λίγο έτοιμο για χρήση. Το σημείο διασύνδεσης παρέχει στις συνδεδεμένες συσκευές έως και 500mA.

Υπόδειξη: Το ενσωματωμένο βύσμα μπορεί να περιστραφεί ανά 180° – αποφεύγετε μια μεγαλύτερη συστρόφη, διότι αλλιώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο.

SPEEDLINK®
SNAPPY®
USB HUB – 4 PORT

QUICK INSTALL GUIDE
SL-7414-BK
SL-7414-PI
SL-7414-RD
SL-7414-PWT

**CZ****Použití podle předpisů**

Tento produkt je vhodný pouze jako USB hub (rozbočovač) k připojení na počítač. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Informace o konformitě

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vlny) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

GR**Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς**

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως σημείο διασύνδεσης USB για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Υπόδειξη συμμόρφωσης

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

FI**Määräysten mukainen käyttö**

Tämä tuote soveltuu vain tietokoneeseen liitettäväksi USB-hubiksi. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Vaativuustien mukaisuutta koskeva huomautus

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

NO**Forskriftsmessig bruk**

Dette produktet er kun egnet som USB-senter for tilkobling til en datamaskin. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Samsvarsanvisning

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

EN**Intended use**

This product is only intended as a USB hub for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

DE**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nur als USB-Hub für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

FR**Utilisation conforme**

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme hub USB sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit incohérente, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

NL**Gebruik conform de doelstellingen**

Dit product is uitsluitend geschikt als USB-hub voor aansluiting op een computer. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Opmerking over de conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

EN

Using the integrated USB connector, plug the hub into any free USB port on your computer. The driver will be installed automatically and the hub will be ready to use shortly after that. The hub supplies up to 500mA of current to connected devices.

Please note: The integrated connector can be swivelled through 180° – avoid over-twisting it otherwise the cable may get damaged.

NL

Sluit de hub met behulp van de geïntegreerde USB-stekker aan op een vrije USB-poort van de computer. Het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd en de hub is vervolgens na enige ogenblikken gereed voor gebruik. De hub levert de aangesloten apparaten in totaal 500mA.

Opmerking: De geïntegreerde stekker kan onder een hoek van 180° worden gedraaid – draai de stekker niet verder, want dat kan leiden tot beschadiging van de kabel.

TR

Hub'ı entegre USB fiş üzerinden bilgisayarınızın boş bir USB arabirimine takın. Sürücünün kurulumu otomatik gerçekleşir ve Hub kısa süre içinde kullanıma hazır duruma gelir. Hub, toplam 500mA'ya kadar bağlanan aygıtları hazır tutar.

Açıklama: Entegre fiş 180° kadar çevrilebilir – lütfen aşırı döndürmekten kaçının, aksi halde kablo hasar görebilir.

DE

Verbinden Sie den Hub über den integrierten USB-Stecker mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Rechners. Der Treiber wird automatisch installiert und der Hub ist kurz darauf einsatzbereit. Der Hub stellt angeschlossenen Geräten insgesamt bis zu 500 mA bereit.

Hinweis: Der integrierte Stecker lässt sich um 180° drehen – bitte vermeiden Sie ein Verdrehen darüber hinaus, da sonst das Kabel beschädigt werden kann.

ES

Conecta el hub desde su puerto integrado USB a un puerto libre USB de tu ordenador. El controlador se instala automáticamente y t facilita la utilización del hub inmediatamente. El hub activa los dispositivos conectados hasta un total de 500mA.

Observación: El conector integrado se gira sólo hasta 180° - Evita girar más allá de este ángulo, podrías dañar el cable al hacerlo.

RU

Подсоедините концентратор при помощи встроенного USB-штекера к свободному USB-порту компьютера. Драйвер устанавливается автоматически и вскоре после этого концентратор готов к работе. Концентратор обеспечивает до 500 мА для подсоединенных устройств.

Указание: Встроенный штекер поворачивается на 180° – не поворачивайте его на больший угол, это может привести к повреждению кабеля.

FR

Reliez le hub à une prise USB libre de votre ordinateur grâce à la fiche USB intégrée. Le pilote est installé automatiquement et le hub est alors prêt à l'emploi. Le hub fournit aux appareils raccordés un courant de 500 mA au plus.

Remarque : La fiche intégrée pivote de 180° – évitez de la tordre davantage car cela pourrait abîmer le câble.

IT

Collegare l'hub tramite il connettore USB integrato ad una porta USB libera del computer. Il driver si installa automaticamente e poco dopo l'hub è pronto per l'uso. L'hub fornisce 500 mA complessivi ai dispositivi collegati.

Nota bene: Il connettore integrato può essere ruotato di 180°. Evitare una maggiore rotazione, potrebbe danneggiare il cavo.

ES**Uso según instrucciones**

Este producto es un hub USB destinado a la conexión a un PC o portátil. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

IT**Utilizzo conforme alle disposizioni**

Questo prodotto è adatto unicamente come hub USB su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

TR**Tekniğine uygun kullanım**

Bu ürün yalnızca bir bilgisayara bağlanmaya yönelik USB Hub olarak tasarlanmıştır. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Uygunluk açıklaması

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyültmeye çalışın.

RU**Использование по назначению**

Устройство предназначено только для использования в качестве USB-концентратора на компьютере. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Информация о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.